

1. What is linguistic duality? / Qu'est-ce que c'est la dualité linguistique?

- a) The ability to speak two different languages / La capacité de parler deux langues.
- b) The presence of two linguistic majorities in the same country / La présence de deux groupes linguistiques majoritaires dans le même pays.
- c) The presence of two languages in the same household / La présence de deux langues dans le même domicile.

2. What do you call the ability to speak two different languages? / Comment appelle-t-on la capacité de parler deux langues?

- a) Biculturalism / Biculturalisme
- b) Linguistic duality / Dualité linguistique
- c) Bilingualism / Bilinguisme

3. I must be bilingual to make an active offer of service (Hello/bonjour) / Je dois être bilingue pour faire une offre active de service (Bonjour/hello).

- a) True / Vrai
- b) False / Faux

Explanation: Employees who hold a bilingual position are required to provide service in the language chosen by the client. Employees who hold a unilingual position must find a bilingual employee to help the client as soon as possible.

Les employés qui occupent un poste bilingue doivent obligatoirement fournir le service dans la langue choisie par le client. Pour ceux et celles qui occupent un poste unilingue, ils doivent s'assurer de trouver une personne ressource bilingue pour assister le client et ce, dans le plus bref délai.

4. Canadians are entitled to federal government services in their official language of choice. This is an example of ... / Les Canadiens ont le droit d'être servis par le gouvernement fédéral dans la langue officielle de leur choix. C'est un exemple de ...

- a) Multiculturalism rights / Droits relatifs au multiculturalisme
- b) Official language rights / Droits relatifs aux langues officielles
- c) Second language rights / Droits relatifs à la langue seconde

5. Your position is English essential. Sometimes members of the public call and talk to you in French. You: / Vous occupez un poste anglais essentiel. Parfois, des membres du public appellent et vous parlent en français. Vous :

- a) Hang up / raccrochez.
- b) Say: « Un moment SVP » and go find your colleague who is bilingual / dites: « Un moment SVP », ensuite vous allez chercher votre collègue bilingue.

- c) Have the right to use the official language of your choice, therefore answer in English only. / avez le droit d'utiliser la langue officielle de votre choix, donc vous répondez en anglais.

Explanation: The CFIA is required to make it evident to Canadians that services are available in both official languages in their bilingual offices. Part IV of the Official Languages Act, Communications With and Services to the Public, requires every federal institution to make an active offer of service. The active offer allows Canadians to choose in which official language they would like to receive our services.

L'offre active de service est une série d'activités qui doivent être faites pour rappeler à nos clients qu'ils peuvent communiquer avec nous dans la langue officielle de leur choix. La Partie IV de la Loi sur les langues officielles portant sur les communications et les prestations de services au public confirme l'obligation de chaque institution fédérale de faire l'offre active de service. Celle-ci permet aux Canadiens et aux Canadiens de choisir dans quelle langue officielle ils désirent recevoir nos services.

6. The OL Champions at the CFIA are : / Les champions des LO à l'ACIA sont :

- a) Dominique Osterrath, Emily O'Reilly
b) Kevin Urbanic, Jacques Cormier

7. Your office in Toronto must offer bilingual services. Which of the following statements is true? / Votre bureau situé à Toronto doit offrir des services bilingues. Laquelle des affirmations suivantes est vraie?

- a) The language of work in Toronto is English, therefore all services will be provided in English. / La langue de travail à Toronto est l'anglais, donc tous les services seront offerts en anglais.
b) All employees in Toronto must be bilingual to be able to offer such services in the clients' language of choice. / Tous les employés de Toronto doivent être bilingues pour offrir ces services dans la langue officielle préférée des clients.
c) Your office must have bilingual capacity – enough bilingual employees to be able to answer in the clients' language of choice. / Votre bureau doit avoir une capacité bilingue – suffisamment d'employés pour répondre dans la langue de choix des clients.

Explanation: To guarantee service continuity, managers must ensure that there are always employees available who can serve the public in both official languages, and monitor the presence and quality of active offer in the offices under their responsibility.

Pour garantir la continuité de service, les gestionnaires doivent s'assurer qu'il y a toujours des employés disponibles qui peuvent servir le public dans les deux langues officielles et surveiller la présence et la qualité de l'offre active dans les bureaux sous leur responsabilité.

8. The Official Languages Act requires all Canadian citizens to be bilingual. / La Loi sur les langues officielles oblige tous les citoyens canadiens à être bilingues.

- a) True / Vrai
- b) False / Faux

Explanation: The Official Languages Act requires the federal government and its institutions to provide service in English and French. Therefore, under the Act, the federal government is responsible for serving and communicating with Canadian citizens in the official language of their choice.

La Loi sur les langues officielles oblige le gouvernement fédéral et ses institutions à offrir des services en français et en anglais. Ainsi, comme le stipule la Loi, c'est au gouvernement fédéral que revient la responsabilité de communiquer avec les citoyens canadiens et de les servir dans la langue officielle de leur choix.

9. Your preferred official language must be the same as your first official language. / Votre langue officielle de choix doit être votre première langue officielle.

- a) True / Vrai
- b) False / Faux

Explanation: The FOL is defined as the official language in which a person is generally more proficient and with which he or she best identifies, whereas your preferred official language can be either English or French.

La PLO est définie comme la langue officielle dans laquelle une personne est généralement la plus compétente et à laquelle elle s'identifie le mieux, tandis que votre langue officielle de choix peut être le français ou l'anglais.

10. Canadians are interested in bilingualism and recognize the importance of linguistic duality. / Les Canadiens sont intéressés par le bilinguisme et reconnaissent l'importance de la dualité linguistique.

- a) True / Vrai
- b) False / Faux

Explanation: According to the 2016 survey on official languages and bilingualism, 84% of Canadians support bilingualism in Canada as a whole, while 88% support the objectives of the Official Languages Act. In addition, 8 out of 10 Canadians recognize that the existence of two official languages contributes positively to Canada's international image.

Selon le sondage de 2016 sur les langues officielles et le bilinguisme, 84 % des Canadiens sont en faveur du bilinguisme pour l'ensemble du Canada, alors que 88 % appuient les objectifs de la Loi sur les langues officielles. De plus, 8 Canadiens sur 10

reconnaissent que l'existence de deux langues officielles contribue favorablement à l'image internationale du Canada.

11. The order of the two official languages in your signature block must be: / L'ordre des deux langues officielles dans votre bloc signature doit être:

- a) English, then French / Anglais, ensuite français.
- b) English first, except in Quebec, where French must be first / L'anglais en premier, sauf au Québec où le français doit être en premier.
- c) Your preferred official language, then your second official language / Votre langue officielle de choix, ensuite votre seconde langue officielle.

Explanation: The Treasury Board Secretariat Directive on Official Languages for Communications and Services stipulates that “when both official languages are used, the order in which they appear is:

- French first when the issuing office is located in the province of Quebec; and
- English first when the issuing office is located elsewhere in Canada.”

Conformément à la Directive sur les langues officielles pour les communications et services du Secrétariat du Conseil du Trésor « lorsque les deux langues officielles sont utilisées, elles le sont dans l'ordre ci-dessous :

- le français en premier lorsque le bureau d'origine est situé dans la province du Québec;
- l'anglais en premier lorsque le bureau d'origine est situé ailleurs au Canada. »

12. What is the only Canadian province that formally has two official languages? / Quelle est la seule province canadienne possédant officiellement deux langues officielles?

- a) Québec
- b) Ontario
- c) New Brunswick / Nouveau-Brunswick

13. I work in Quebec and receive bilingual emails coming from HQ in Ontario, but English precedes French. Is this an error? / Je travaille au Québec et je reçois des courriels bilingues de l'AC en Ontario, avec le message anglais en premier. Est-ce une erreur?

- a) Yes / Oui
- b) No / Non

14. How do you say **Canadian Food Inspection Agency** in French? / Comment dit-on **Canadian Food Inspection Agency** en français?

- a) Agence canadienne d'inspection des aliments
- b) Agriculture et Agroalimentaire Canada

c) Agence des services frontaliers du Canada

15. I work in a bilingual region and my manager works in an English region. Do I have the right to be supervised in French? / Je travaille dans une région bilingue et mon gestionnaire dans une région anglophone. Ai-je le droit d'être supervisé en français?

- a) Yes / Oui
- b) No / Non

Explanation: According to Linguistic Duality: A practical guide for employees on the Official Languages Act – CFIA “If a supervisor works in a unilingual region,... and must supervise employees from a designated bilingual region,... they must communicate in both official languages, or arrange to communicate in the employee's preferred official language.”

Dans le document : Dualité linguistique : Un guide pratique pour les employés sur la Loi sur les Langues officielles - Agence canadienne d'inspection des aliments on mentionne : « Si le superviseur travaille dans une région unilingue... et qu'il lui faut.... superviser des employés d'une région désignée bilingue, il doit.... communiquer dans les deux langues officielles ou prendre des dispositions pour communiquer dans la langue officielle choisie par l'employé. »